



人权理事会
咨询委员会
第十三届会议
2014年8月11日至15日
议程项目5
咨询委员会第十三届会议报告

咨询委员会第十三届会议报告**

2014年8月11日至15日，日内瓦

报告员：劳伦斯·布瓦松·德沙祖尔内

* 因技术原因于2014年11月19日重新印发。

** 本报告附件二和附件三原文照发。



目录

	段次	页次
一. 咨询委员会第十三届会议采取的行动.....		3
二. 主席团成员、通过议程和安排工作.....	1-12	9
A. 届会开幕和会期.....	1-4	9
B. 咨询委员会的组成.....	5-6	9
C. 出席情况.....	7	9
D. 会议和文件.....	8	10
E. 选举主席团成员.....	9-10	10
F. 通过议程.....	11	10
G. 安排工作.....	12	10
三. 人权理事会决议对咨询委员会提出的要求.....	13-26	10
A. 委员会正在审议的要求.....	13-24	10
B. 委员会提交人权理事会的报告的后续行动.....	25-26	12
四. 人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议附件第三和第四节及理事会 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议附件第三节的执行情况.....	27-37	13
A. 审查工作方法.....	27-28	13
B. 议程和年度工作方案, 包括新的优先事项.....	29-35	13
C. 任命来文工作组成员.....	36-37	14
五. 咨询委员会第十三届会议报告.....	38-39	14
附件		
一. 议程.....		15
二. 发言者名单.....		16
三. 咨询委员会第十三届会议印发的文件清单.....		20
四. 研究专题建议: 概念文件.....		21

一. 咨询委员会第十三届会议采取的行动

13/1 在灾后和冲突后增进和保护人权

人权理事会咨询委员会，

回顾人权理事会 2013 年 3 月 21 日第 22/16 号决议，其中理事会请咨询委员会编写一份关于在灾后和冲突后增进和保护人权的最佳做法和主要挑战的研究报告，并就此向理事会第二十六届会议提交进展报告，向理事会第二十八届会议提交最后报告，

又回顾咨询委员会第十一届会议成立了一个起草小组，起草小组目前的成员为：拉蒂夫·侯赛诺夫先生、小畑郁先生、凯瑟琳娜·帕贝尔女士、塞西莉亚·雷切尔·基松宾女士、阿南托尼亚·雷耶斯·普拉多女士(报告员)、阿赫马尔·比拉勒·苏菲先生(主席)、伊梅鲁·塔姆拉特·伊盖祖先生以及在本届会议上加入起草小组的卡拉·阿纳尼亚·德巴雷拉女士，

还回顾咨询委员会第十二届会议建议人权理事会延长原定的时间安排，以便重新分发调查问卷，征求各利益攸关方的意见和建议，从而掌握工作所需的更多资料，并请咨询委员会向理事会第二十七届会议提交进展报告，向理事会第二十八届会议提交最后报告；

又回顾人权理事会第 26/116 号决定同意委员会延长原定时间安排的请求，

1. 注意到提交人权理事会第二十七届会议的关于在灾后和冲突后增进和保护人权的最佳做法和主要挑战的进展报告；¹

2. 请起草小组参照咨询委员会本届会议的讨论情况，在以电子方式发给咨询委员会全体成员并征得其同意后，最后完成提交理事会的报告，并将该报告提交人权理事会第二十八届会议。

2014 年 8 月 15 日

第 9 次会议

[未经表决获得通过]

¹ A/HRC/27/57。

13/2 腐败对享受人权的不良影响

人权理事会咨询委员会，

回顾人权理事会 2013 年 6 月 13 日第 23/9 号决议，其中理事会请咨询委员会向理事会第二十六届会议提交一份关于腐败对享受人权的不良影响问题的研究报告，

又回顾咨询委员会第十一届会议成立了一个起草小组，起草小组目前的成员组成如下：法伊哈尼先生、布瓦松·德沙祖尔内女士、科廖拉诺先生、艾尔萨达女士、侯赛诺夫先生、卡罗科拉先生、奥卡福尔先生、帕贝尔女士(报告员)、基松宾女士、雷耶斯·普拉多女士、苏菲先生和伊盖祖先生(主席)，

还回顾咨询委员会第十二届会议建议人权理事会延长原定的时间安排，以便通过分析最近收到的大量对调查问卷的答复等方式，掌握工作所需的更多资料，并请咨询委员会向理事会第二十六届会议提交临时报告，向理事会第二十八届会议提交最后报告；

又回顾人权理事会第 26/117 号决定同意委员会延长原定时间安排的请求，

1. 注意到起草小组提交咨询委员会本届会议的关于腐败对享受人权的不良影响的报告草稿；²

2. 请起草小组参照咨询委员会本届会议的讨论情况，在以电子方式发给咨询委员会全体成员并征得其同意后，最后完成提交理事会的报告，并将该报告提交人权理事会第二十八届会议。

2014 年 8 月 15 日

第 9 次会议

[未经表决获得通过]

13/3 通过体育和奥林匹克理想增进人权

人权理事会咨询委员会，

回顾人权理事会 2013 年 9 月 26 日第 24/1 号决议，其中理事会请咨询委员会编写一份研究报告，探讨利用体育和奥林匹克理想增进所有人的人权并加强对人权的普遍尊重的可能性，同时铭记《奥林匹克宪章》中的相关原则的价值和体育运动中的良好榜样的价值，并在理事会第二十七届会议之前提交有关进展报告，

² A/HRC/AC/13/CRP.3。

又回顾咨询委员会第十二届会议成立了一个起草小组，起草小组目前的成员为：法伊哈尼先生(主席)、列别杰夫先生(报告员)、张先生以及在本届会议上加入起草小组的阿纳尼亚·德巴雷拉女士，

1. 注意到提交人权理事会第二十七届会议的关于利用体育和奥林匹克理想增进人权的可能性的进展报告；³

2. 建议人权理事会请咨询委员会向理事会第三十届会议提交最后报告；

3. 建议人权理事会考虑通过以下决定：

“人权理事会请咨询委员会铭记《奥林匹克宪章》中的相关原则的价值和体育运动中的良好榜样的价值，向理事会第三十届会议提交关于利用体育和奥林匹克理想增进所有人的人权并加强对人权的普遍尊重的可能性的最后报告。”

2014年8月15日

第9次会议

[未经表决获得通过]

13/4 地方政府与人权

人权理事会咨询委员会，

回顾人权理事会2013年9月26日第24/2号决议，其中理事会请咨询委员会在现有资源范围内编写一份研究报告，探讨地方政府在增进和保护人权方面的作用，包括将人权纳入地方行政和公共服务的主流，以便汇总最佳做法和主要挑战，并向理事会第二十七届会议提交有关上述研究报告的进展报告，

又回顾咨询委员会第十二届会议成立了一个起草小组，起草小组目前的成员为：科廖拉诺先生、艾尔萨达女士、侯赛诺夫先生、雷耶斯·普拉多女士、伊盖祖先生以及在本届会议上加入起草小组的帕贝尔女士，

1. 注意到咨询委员会核可的将作为进展报告提交人权理事会第二十七届会议的报告草稿；⁴

2. 建议人权理事会请咨询委员会向理事会第三十届会议提交最后报告；

3. 又建议人权理事会考虑通过以下决定：

³ A/HRC/27/58。

⁴ A/HRC/27/59。

“人权理事会请咨询委员会向理事会第三十届会议提交关于地方政府在增进和保护人权方面的作用、包括将人权纳入地方行政和公共服务的主流、以便汇总最佳做法和主要挑战的最后报告。”

2014年8月15日

第9次会议

[未经表决获得通过]

13/5 人权与单方面强制性措施

人权理事会咨询委员会，

回顾人权理事会 2013 年 9 月 27 日第 24/14 号决议，其中理事会请咨询委员会编写一份研究报告，就评估单方面强制性措施对享受人权的不良影响以及促进问责的机制提出建议，并向理事会第二十八届会议提交有关上述研究报告的进展报告，

又回顾咨询委员会第十二届会议成立了一个起草小组，指定列别杰夫先生、奥卡福尔先生、苏菲先生、伊盖祖先生(报告员)和齐格勒先生(主席)为起草小组成员，

1. 注意到起草小组提交咨询委员会本届会议的载有关于评估单方面强制性措施对享受人权的不良影响以及促进问责的机制的建议的进展报告草稿；⁵

2. 请起草小组重新分发调查问卷，征求未对调查问卷提供答复的各利益攸关方的意见和建议，从而掌握工作所需的更多资料；

3. 又请起草小组参照咨询委员会本届会议的讨论情况，在以电子方式发给咨询委员会全体成员并征得其同意后，最后完成提交理事会的进展报告，并将该报告提交人权理事会第二十八届会议。

2014年8月15日

第9次会议

[未经表决获得通过]

⁵ A/HRC/AC/13/CRP.2。

13/6 为防止对白化病患者的袭击开展技术合作

人权理事会咨询委员会，

回顾人权理事会第 24/33 号决议，其中理事会请咨询委员会就白化病患者的人权状况编写一份研究报告，并就此向人权理事会第二十八届会议提交一份报告，

又回顾咨询委员会第十二届会议成立了一个起草小组，指定法伊哈尼先生、布瓦松·德沙祖尔内女士(报告员)、科廖拉诺先生、侯赛诺夫先生、小畑先生和奥卡福尔先生(主席)为起草小组成员，

1. 注意到起草小组提交咨询委员会本届会议的关于白化病患者人权状况的报告草稿；⁶

2. 请起草小组参照咨询委员会本届会议的讨论情况，并考虑到 2014 年 9 月 24 日将由联合国人权事务高级专员办事处与法语国家国际组织合作举办的专家会议的成果，在以电子方式发给咨询委员会全体成员并征得其同意后，最后完成提交理事会的报告，并将该报告提交人权理事会第二十八届会议。

2014 年 8 月 15 日
第 9 次会议

[未经表决获得通过]

13/7 研究专题建议

人权理事会咨询委员会，

回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议附件第 77 段和 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议，

1. 决定提出下列研究专题建议，供理事会审议和批准：

- (a) 定居殖民主义对人权的影响；
- (b) 举报与人权；
- (c) 秃鹫基金的活动与人权；
- (d) 保全国际水道以保护生命权和食物权；
- (e) 无人陪伴儿童移民与人权。

2. 又决定根据委员会议事规则第 17 条，将上述研究专题建议的概念文件纳入委员会第十三届会议报告附件；

⁶ A/HRC/AC/13/CRP.1。

3. 还决定重新提交已在往届会议上提交理事会的下列研究专题建议：

- (a) 设立世界人权法院的可能性：加强现行的人权保护制度；⁷
- (b) 公民安全与人权；⁸
- (c) 青年与人权。⁹

2014年8月15日
第9次会议

[未经表决获得通过]

13/8 审查工作方法

人权理事会咨询委员会，

回顾人权理事会2007年6月18日第5/1号决议附件第82段和2011年3月25日第16/21号决议第35段，

又回顾咨询委员会2014年8月13日与人权理事会主席团及区域和政治协调员举行的会议，以及2014年8月14日与非政府组织举行的会议，

1. 决定在各届会议的框架内与以下各方举行非公开会议：

- (a) 非政府组织和民间社会代表；
- (b) 人权理事会主席团；
- (c) 区域和政治协调员；

2. 又决定委员会主席将在随后的全体会议上向全会通报在这些非公开会议上讨论的主要议题；

3. 还决定沿用征求联合国人权事务高级专员办事处、非政府组织、学术界和其他相关利益攸关方的专家意见的做法，以便为咨询委员会的审议和工作提供参考意见。

2014年8月15日
第9次会议

[未经表决获得通过]

⁷ 见咨询委员会第十二届会议报告(A/HRC/AC/12/2)附件四A节。

⁸ 同上。

⁹ 见咨询委员会第九届会议报告(A/HRC/AC/9/6)附件四第三节。

二. 主席团成员、通过议程和安排工作

A. 届会开幕和会期

1. 根据人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议设立的人权理事会咨询委员会，于 2014 年 8 月 11 日至 15 日在联合国日内瓦办事处举行了第十三届会议。会议由第十三届会议副主席马里奥·柳斯·科廖拉诺主持开幕。
2. 人权理事会副主席毛里奇奥·恩里科·塞拉在 2014 年 8 月 11 日咨询委员会第 1 次会议上发表了讲话。
3. 在同次会议上，人权事务高级专员办事处人权理事会和特别程序司司长代表高级专员办事处发了言。
4. 在同次会议上，与会者还为全世界侵犯人权行为的受害者默哀一分钟。

B. 咨询委员会的组成

5. 咨询委员会成员名单如下：¹⁰ 赛义德·穆罕默德·法伊哈尼(巴林，2015 年)、劳伦斯·布瓦松·德沙祖尔内(法国，2014 年)、马里奥·柳斯·科廖拉诺(阿根廷，2015 年)、胡达·艾尔萨达(埃及，2016 年)、卡拉·阿纳尼亚·德巴雷拉(萨尔瓦多，2016 年)、拉蒂夫·侯赛诺夫(阿塞拜疆，2014 年)、艾尔弗雷德·恩通杜古鲁·卡罗科拉(乌干达，2016 年)、米哈伊尔·列别杰夫(俄罗斯联邦，2016 年)、小畑郁(日本，2016 年)、奥比奥拉·希内杜·奥卡福尔(尼日利亚，2014 年)、凯瑟琳娜·帕贝尔(奥地利，2015 年)、塞西莉亚·雷切尔·基松宾(菲律宾，2014 年)、阿南托尼亚·雷耶斯·普拉多(危地马拉，2014 年)、阿赫马尔·比拉勒·苏菲(巴基斯坦，2014 年)、伊梅鲁·塔姆拉特·伊盖祖(埃塞俄比亚，2015 年)、张义山(中国，2016 年)、让·齐格勒(瑞士，2016 年)。
6. 迪鲁杰拉尔·西图辛格于 2014 年 6 月当选人权事务委员会委员后，已从咨询委员会辞职。

C. 出席情况

7. 参加本届会议的有：咨询委员会成员，以及联合国会员国、其他组织和非政府组织的观察员。塞西莉亚·雷切尔·基松宾未能出席本届会议。

¹⁰ 括号内为任期届满的年份(任期于9月30日结束)。

D. 会议和文件

8. 咨询委员会在第十三届会议期间，举行了 9 次全体会议和 7 次非公开会议。此外，在灾后和冲突后增进和保护人权问题起草小组、腐败对享受人权的不利影响问题起草小组、通过体育和奥林匹克理想增进人权问题起草小组、地方政府与人权问题起草小组、以及人权与单方面强制性措施问题起草小组还举行了非公开会议。

E. 选举主席团成员

9. 根据大会议事规则第 103 条和咨询委员会议事规则第 5 条，2014 年 1 月 24 日咨询委员会第十二届会议第 1 次会议以鼓掌方式选出的以下主席团成员也担任第十三届会议的主席团成员。

主席： 马里奥·柳斯·科廖拉诺

副主席： 劳伦斯·布瓦松·德沙祖尔内
拉蒂夫·候赛诺夫
阿赫马尔·比拉勒·苏菲

报告员： 劳伦斯·布瓦松·德沙祖尔内

10. 继迪鲁杰拉尔·西图辛格辞职后，2014 年 8 月 11 日，咨询委员会第十三届会议第 1 次会议以鼓掌方式选出以下主席团成员：

副主席： 胡达·艾尔萨达

F. 通过议程

11. 2014 年 8 月 11 日，咨询委员会第 1 次会议又通过了订正议程(见附件一)。

G. 安排工作

12. 咨询委员会同次会议还通过了秘书处编写的工作方案草案。

三. 人权理事会决议对咨询委员会提出的要求

A. 委员会正在审议的要求

1. 在灾后和冲突后增进和保护人权

13. 在 2014 年 8 月 11 日第 1 次会议上，咨询委员会根据人权理事会第 22/16 号决议，就在灾后和冲突后增进和保护人权问题举行了讨论。起草小组报告员阿南托尼亚·雷耶斯·普拉多介绍了关于在灾后和冲突后增进和保护人权的最佳做法

和主要挑战的研究报告的进展报告(A/HRC/27/57)。在同次会议上，咨询委员会成员和一名非政府组织观察员发了言(见附件二)。乌拉圭代表作为第 22/16 号决议的主要提案国代表发了言。在第 2 次会议上，起草小组报告员作了总结发言。

14. 在 2014 年 8 月 15 日第 9 次会议上，在灾后和冲突后增进和保护人权问题起草小组主席阿赫马尔·比拉勒·苏菲介绍了案文草案(A/HRC/AC/13/L.1)；该案文草案的提案人为咨询委员会全体成员。案文草案未经表决获得通过。通过的案文见上文第一节，第 13/1 号行动。

2. 腐败对享受人权的不利影响

15. 在 2014 年 8 月 12 日第 3 次会议上，咨询委员会根据人权理事会第 23/9 号决议，就腐败对享受人权的不利影响问题举行了讨论。起草小组报告员凯瑟琳娜·帕贝尔介绍了关于腐败对享受人权的不利影响的研究报告草稿(A/HRC/AC/13/CRP.3)。在随后进行的讨论中，咨询委员会成员和两名非政府组织观察员发了言(见附件二)。摩洛哥代表代表第 23/9 号决议的主要提案国奥地利、印度尼西亚和波兰也发了言。起草小组报告员作了总结发言。

16. 在 2014 年 8 月 15 日第 9 次会议上，腐败对享受人权的不利影响问题起草小组主席伊梅鲁·塔姆拉特·伊盖祖介绍了案文草案(A/HRC/AC/13/L.2)；该案文草案的提案人为咨询委员会全体成员。案文草案未经表决获得通过。通过的案文见上文第一节，第 13/2 号行动。

3. 通过体育和奥林匹克理想增进人权

17. 在 2014 年 8 月 12 日第 4 次会议上，咨询委员会根据人权理事会第 24/1 号决议，就通过体育和奥林匹克理想增进人权问题举行了讨论。起草小组报告员米哈伊尔·列别杰夫介绍了关于利用通过体育和奥林匹克理想增进人权的可能性的进展报告(A/HRC/27/58)；该报告将提交人权理事会第二十七届会议。在随后进行的讨论中，咨询委员会成员、政府观察员和一名非政府组织观察员发了言(见附件二)。希腊和俄罗斯联邦代表作为第 24/1 号决议的主要提案国代表也发了言。起草小组报告员作了总结发言。

18. 在 2014 年 8 月 15 日第 9 次会议上，通过体育和奥林匹克理想增进人权问题起草小组主席赛义德·穆罕默德·法伊哈尼介绍了案文草案(A/HRC/AC/13/L.3)；该案文草案的提案人为咨询委员会全体成员。案文草案未经表决获得通过。通过的案文见上文第一节，第 13/3 号行动。

4. 地方政府与人权

19. 在 2014 年 8 月 13 日第 5 次和第 6 次会议上，咨询委员会根据人权理事会第 24/2 号决议，就地方政府与人权问题举行了讨论。起草小组报告员拉蒂夫·候赛诺夫介绍了关于地方政府与人权问题的初步研究进展报告(A/HRC/AC/13/CRP.4)。在随后进行的讨论中，咨询委员会成员发了言(见附件二)。大韩

民国代表代表第 24/2 号决议的主要提案国智利、埃及和罗马尼亚也发了言。起草小组报告员作了总结发言。

20. 在 2014 年 8 月 15 日第 9 次会议上，地方政府与人权问题起草小组报告员拉蒂夫·候赛诺夫介绍了案文草案(A/HRC/AC/13/L.4)；该案文草案的提案人为咨询委员会全体成员。案文草案与对案文草案的口头订正一起通过。经口头订正的案文草案未经表决获得通过。通过的案文见上文第一节，第 13/4 号行动。

5. 人权与单方面强制性措施

21. 在 2014 年 8 月 13 日和 14 日第 6 次和第 7 次会议上，咨询委员会根据人权理事会第 24/14 号决议，就人权与单方面强制性措施问题举行了讨论。咨询委员会成员奥比奥拉·希内杜·奥卡福尔简要介绍了实行单方面强制性措施对目标国家民众享有人权的影响、尤其是对妇女和儿童的社会经济影响问题研讨会。起草小组报告员伊梅鲁·塔姆拉特·伊盖祖介绍了关于人权与单方面强制性措施问题的研究进展报告(A/HRC/AC/13/CRP.2)。在随后进行的讨论中，咨询委员会其他成员和政府观察员发了言(见附件二)。起草小组报告员作了总结发言。

22. 在 2014 年 8 月 15 日第 9 次会议上，人权与单方面强制性措施问题起草小组主席让·齐格勒介绍了案文草案(A/HRC/AC/13/L.5)；该案文草案的提案人为咨询委员会全体成员。案文草案未经表决获得通过。通过的案文见上文第一节，第 13/5 号行动。

6. 为防止对白化病患者的袭击开展技术合作

23. 在 2014 年 8 月 14 日第 7 次会议上，咨询委员会根据人权理事会第 24/33 号决议，就白化病患者的人权状况举行了讨论。起草小组报告员劳伦斯·布瓦松·德沙祖尔内介绍了关于白化病患者的人权状况的初步研究报告(A/HRC/AC/13/CRP.1)。联合国人权事务高级专员办事处的一名代表就这一问题作了专题发言。在随后进行的讨论中，咨询委员会其他成员发了言(见附件二)。埃塞俄比亚代表代表第 24/33 号决议的主要提案方非洲集团也发了言。起草小组报告员作了总结发言。高级专员办事处代表也作了总结发言。

24. 在 2014 年 8 月 15 日第 9 次会议上，为防止对白化病患者的袭击开展技术合作问题起草小组主席奥比奥拉·希内杜·奥卡福尔介绍了案文草案(A/HRC/AC/13/L.6)；该案文草案的提案人为咨询委员会全体成员。案文草案未经表决获得通过。通过的案文见上文第一节，第 13/6 号行动。

B. 委员会提交人权理事会的报告的后续行动

1. 食物权

25. 在 2014 年 8 月 14 日第 8 次会议上，主席告知咨询委员会，人权理事会在第 21/19 号决议中，注意到咨询委员会编写的农民和其他农村地区劳动者权利宣

言草案，并决定设立一个不限成员名额政府间工作组，任务是就联合国农民权利宣言草案进行谈判、最后定稿并将其提交理事会。该工作组于 2013 年 7 月 15 日至 19 日举行了第一届会议，并将于 2014 年 11 月 10 日至 14 日举行第二届会议。

2. 增进人民的和平权利

26. 在同次会议上，主席向咨询委员会通报了于 2014 年 6 月 30 日至 7 月 4 日举行的不限成员名额政府间工作组第二届会议的情况。该工作组的任务是逐步谈判拟订一份联合国和平权利宣言草案。工作组建议于 2015 年举行第三届会议。咨询委员会一名成员和一个非政府组织的观察员发了言(见附件二)。

四. 人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议附件第三和第四节及理事会 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议附件第三节的执行情况

A. 审查工作方法

27. 在 2014 年 8 月 14 日第 8 次会议上，咨询委员会就增强其程序效率问题进行了讨论。咨询委员会成员和一名非政府组织观察员发了言(见附件二)。

28. 在 2014 年 8 月 15 日第 9 次会议上，咨询委员会主席马里奥·柳斯·科廖拉诺介绍了案文草案(A/HRC/AC/13/L.8)；该案文草案的提案人为咨询委员会全体成员。在随后进行的讨论中，劳伦斯·布瓦松·德沙祖尔内、拉蒂夫·候赛诺夫、小畑郁、张义山和让·齐格勒发了言。案文草案未经表决获得通过。通过的案文见上文第一节，第 13/8 号行动。

B. 议程和年度工作方案，包括新的优先事项

29. 在 2014 年 8 月 14 日第 8 次会议上，胡达·艾尔萨达介绍了关于定居殖民主义对人权的影响问题的研究专题建议(见附件四. A)。

30. 在同次会议上，凯瑟琳娜·帕贝尔介绍了关于举报与人权问题的研究专题建议(见附件四. B)。

31. 在同次会议上，咨询委员会还审议了关于秃鹫基金的活动与人权问题的研究专题建议。卡拉·阿纳尼亚·德巴雷拉代表让·齐格勒介绍了该研究专题建议。

32. 在同次会议上，咨询委员会根据人权理事会第 5/1 号决议第 77 段，决定提出附件四所载的上述三项研究专题建议，供理事会审议和批准。

33. 在同次会议上，咨询委员会还决定重新提交曾向理事会以往的届会提交过的以下研究专题建议：

- (a) 设立世界人权法院的可能性：加强现行的人权保护系统；¹¹
- (b) 公民安全与人权；¹²
- (c) 青年与人权。¹³

34. 在随后进行的讨论中，咨询委员会成员发了言(见附件二)。

35. 在 2014 年 8 月 15 日第 9 次会议上，主席介绍了案文草案(A/HRC/AC/13/L.7)；该案文草案的提案人为咨询委员会全体成员。经口头订正的案文草案未经表决获得通过。通过的案文见上文第一节，第 13/7 号行动。

C. 任命来文工作组成员

36. 根据人权理事会第 5/1 号决议附件四第 91 段和第 93 段，咨询委员会应任命五名成员，组成来文工作组，任期三年，最多可续任一次。继来文工作组成员西图辛格先生辞职之后，咨询委员会在 2014 年 8 月 14 日第 8 次会议上决定，任命伊盖祖先生为工作组成员，任期到其作为委员会成员的任期结束时为止(见上文第 5 段)。

37. 鉴于该工作组的两位成员，即侯赛诺夫先生和基松宾女士的任期将于 2014 年 9 月 30 日到期，咨询委员会在 2014 年 8 月 14 日第 8 次会议上还决定，任命列别杰夫先生和法伊哈尼先生为工作组成员，任期到其作为委员会成员的各自任期结束时为止(见上文第 5 段)。

五. 咨询委员会第十三届会议报告

38. 在 2014 年 8 月 15 日第 9 次会议上，咨询委员会报告员劳伦斯·布瓦松·德沙祖尔内提出了委员会第十三届会议报告草稿。委员会通过了尚待核准的报告草稿，并决定委托报告员完成报告定稿。

39. 在同次会议上，胡达·艾尔萨达、卡拉·阿纳尼亚·德巴雷拉、拉蒂夫·候赛诺夫、米哈伊尔·列别杰夫、奥比奥拉·希内杜·奥卡福尔、阿赫马尔·比拉勒·苏菲和让·齐格勒作了最后发言。咨询委员会秘书代表人权事务高级专员办事处人权理事会处处长作了最后发言。在按惯例相互致意以后，主席作了最后发言，并宣布咨询委员会第十三届会议闭幕。

¹¹ 见咨询委员会第十二届会议报告 (A/HRC/AC/12/2)附件四A节。

¹² 同上。

¹³ 见咨询委员会第九届会议报告 (A/HRC/AC/9/6)附件四第三节。

附件

附件一

议程

1. 通过议程和安排工作。
2. 选举主席团成员。
3. 人权理事会决议对咨询委员会提出的要求：
 - (a) 委员会目前正在审议的要求：
 - (一) 纳入性别公平观；
 - (二) 促进建立一个民主和公平的国际秩序；
 - (三) 纳入残疾人观点；
 - (四) 在灾后和冲突后增进和保护人权；
 - (五) 腐败对享受人权的不利影响；
 - (六) 通过体育和奥林匹克理想增进人权；
 - (七) 地方政府与人权；
 - (八) 人权与单方面强制性措施；
 - (九) 为防止对白化病患者的袭击开展技术合作。
 - (b) 委员会提交人权理事会的报告的后续行动：
 - (一) 食物权；
 - (二) 增进人民的和平权利；
 - (三) 增强人权领域的国际合作。
4. 人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议附件第三和第四节及理事会 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议附件第三节的执行情况：
 - (a) 审查工作方法；
 - (b) 议程和年度工作方案，包括新的优先事项；
 - (c) 任命来文工作组成员。
5. 咨询委员会第十三届会议报告。

Annex II

[English only]

List of speakers

<i>Agenda item</i>	<i>Meeting and date</i>	<i>Speakers</i>
3. Requests to the Advisory Committee stemming from Human Rights Council resolutions		
(a) Requests currently under consideration by the Committee	(iv) Promotion and protection of human rights in post-disaster and post-conflict situations	1st and 2nd meetings 11 August 2014
	(v) The negative impact of corruption on the enjoyment of human rights	3rd meeting 12 August 2014
		Members: Saeed Mohamed Al Faihani, Laurence Boisson de Chazournes, Hoda Elsadda, Karla Hanan á de Varela, Anantonia Reyes Prado (Rapporteur), Kaoru Obata, Obiora Chinedu Okafor, Ahmer Bilal Soofi (Chair)
		Government observers: Uruguay
		Observers for non-governmental organizations: Japanese Workers' Committee for Human Rights
		Members: Saeed Mohamed Al Faihani, Laurence Boisson de Chazournes, Mario Luis Coriolano, Karla Hanan á de Varela, Latif Hüseynov, Mikhail Lebedev, Katharina Pabel (Rapporteur), Ahmer Bilal Soofi, Jean Ziegler
		Government observers: Morocco, on behalf of Austria, Indonesia and Poland
		Observer for non-governmental organizations: Transparency International, Penal Reform International

<i>Agenda item</i>	<i>Meeting and date</i>	<i>Speakers</i>
(vi) Promoting human rights through sport and the Olympic ideal	4th meeting 12 August 2014	Members: Saeed Mohamed Al Faihani (Chair), Mario Luis Coriolano, Karla Hanan á de Varela, Mikhail Lebedev (Rapporteur) Government observers: Greece, Russian Federation Observer for non-governmental organizations: Japanese Workers' Committee for Human Rights
(vii) Local government and human rights	5th and 6th meetings 13 August 2014	Members: Saeed Mohamed Al Faihani (Chair), Laurence Boisson de Chazournes, Mario Luis Coriolano, Hoda Elsadda, Karla Hanan á de Varela, Latif Hüseynov (Rapporteur), Obiora Chinedu Okafor, Katharina Pabel, Anantonia Reyes Prado, Ahmer Bilal Soofi, Yishan Zhang Government observers: Republic of Korea, on behalf of Chile, Egypt and Romania
(viii) Human rights and unilateral coercive measures	6th and 7th meetings 13–14 August 2014	Members: Saeed Mohamed Al Faihani, Laurence Boisson de Chazournes, Hoda Elsadda, Mikhail Lebedev, Hoda Elsadda, Latif Hüseynov, Obiora Chinedu Okafor, Imeru Tamrat Yigezu (Rapporteur), Jean Ziegler (Chair) Government observers: Ethiopia, Cuba Observer for intergovernmental organizations: European Union
(ix) Technical cooperation for the prevention of attacks against persons with albinism	7th and 8th meetings 14 August 2014	Members: Saeed Mohamed Al Faihani, Laurence Boisson de Chazournes (Rapporteur), Mario Luis Coriolano, Karla Hanan á de Varela, Latif Hüseynov, Kaoru Obata, Anantonia Reyes Prado, Yishan Zhang Government observers: Ethiopia on behalf of the African Group, Burundi

<i>Agenda item</i>		<i>Meeting and date</i>	<i>Speakers</i>
(b) Follow-up to reports of the Committee submitted to the Human Rights Council	(i) Right to food: <i>Rights of peasants</i>	8th meeting 14 August 2014	
	(ii) Promotion of the right of peoples to peace	8th meeting 14 August 2014	Members: Saeed Mohamed Al Faihani Observer for non-governmental organizations: FIAN International; Japanese Workers' Committee for Human Rights
4. Implementation of sections III and IV of the annex to Human Rights Council resolution 5/1 of 18 June 2007, and of section III of the annex to Council resolution 16/21 of 25 March 2011			
(a) Review of methods of work		8th meeting 14 August 2014	Members: Saeed Mohamed Al Faihani, Mario Luis Coriolano, Karla Hanan á de Varela, Kaoru Obata, Obiora Chinedu Okafor, Anantonia Reyes Prado, Ahmer Bilal Soofi, Imeru Tamrat Yigezu Observer for non-governmental organizations: Iuventum
(b) Agenda and annual programme of work, including new priorities	The impact of settler colonialism on human rights	8th meeting 14 August 2014	Members: Mario Luis Coriolano, Hoda Elsadda, Karla Hanan á de Varela, Latif Hüseyinov, Katharina Pabel, Anantonia Reyes Prado, Ahmer Bilal Soofi
	Whistle-blowing and human rights		
	The activities of vulture funds and human rights		

<i>Agenda item</i>	<i>Meeting and date</i>	<i>Speakers</i>
The possibility of establishing a universal human rights court: strengthening the current human rights protection system Citizens' security and human rights Youth and human rights	8th meeting 14 August 2014	Members: Hoda Elsadda, Latif Hüseyinov, Yishan Zhang
(c) Appointment of members of the Working Group on Communications		

Annex III

[English only]

List of documents issued for the thirteenth session of the Advisory Committee

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/AC/13/1	1	Provisional agenda
A/HRC/AC/13/1/Add.1	1	Annotations to the provisional agenda
A/HRC/AC/13/2	4	Report of the Advisory Committee on its thirteenth session

Documents issued in the limited series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/AC/13/L.1	3	Promotion and protection of human rights in post-disaster and post-conflict situations
A/HRC/AC/13/L.2	3	The negative impact of corruption on the enjoyment of human rights
A/HRC/AC/13/L.3	3	Promoting human rights through sport and the Olympic ideal
A/HRC/AC/13/L.4	3	Local government and human rights
A/HRC/AC/13/L.5	3	Human rights and unilateral coercive measures
A/HRC/AC/13/L.6	3	Technical cooperation for the prevention of attacks against persons with albinism
A/HRC/AC/13/L.7	3	Research proposals
A/HRC/AC/13/L.8	4	Review of methods of work

附件四

[原件：英文/法文]

研究专题建议：概念文件

A. 定居殖民主义对人权的影响

定居殖民主义在历史上对本地社区的影响被认为是殖民主义最有害的形式之一。与主要靠剥削劳动力与资源的其他形式的殖民主义所不同的是，定居殖民主义的目标是赶走生活在自己土地上的本地社区，以建立新的定居者社区取而代之。为此，本地社区被直接暴力、饥饿、没收土地和财产、在保护区隔离等做法、以及各种旨在铲除其文化的政策和措施所消灭。

尽管大家普遍认为，定居殖民主义已成为过去，但在二十一世纪，定居殖民主义项目仍在世界若干地区实行。这一现实对于本地社区的人权产生了严重影响。定居殖民主义是最严重的侵犯人权行为之一。

很少有关于定居殖民主义对人权的影响问题的资料和研究。咨询委员会提议对这一问题开展一项研究，并向人权理事会提交一份带有建议的报告。

以下是将要讨论的一些课题：

(a) 侵犯本地社区的人权不可避免地是定居殖民主义所造成的影响。定居殖民者目标所指的社会往往婴儿死亡率高、入狱率高、发展水平低、身心虐待比例高；

(b) 定居者社会的特点是，歧视性做法被纳入法律、经济活动和政治权利。

提议的这项研究从未在联合国个组织内尝试过，因此将对了解处理定居殖民主义状态下的侵犯人权行为的方法作出宝贵贡献。

B. 举报与人权

咨询委员会在根据人权理事会第 23/9 号决议编写关于腐败对享受人权的不利影响的报告时，也谈到了举报问题。举报人在向公众揭发腐败案件和腐败机构方面发挥着关键作用。让公众知道腐败案件对于采取有效的防腐措施至关重要。

与此同时，举报的重要性不限于腐败问题。让公众知道政府或私营部门的任何冤情，也是一项有价值的行动。

咨询委员会提议对“举报与人权”问题开展一项研究。在若干联合国文件、特别是与腐败有关的文件中，已突出说明了举报人的作用。现在尚欠缺的是对举报与人权问题的全面研究。本项研究可以讨论两个主要课题：

(a) 举报人让公众了解冤情，其实是在行使人权，特别是言论自由权。各国有关义务保护向公众揭发冤情的举报人的人权；

(b) 举报人在举报冤情时常常受到威胁甚至攻击。他们的人权、包括生命权遭到严重侵犯。各国有关义务保护举报人的人权不受打击。

提议的研究报告可以适当考虑到在加强对举报人的保护以有助于揭发冤情、切实帮助他们的安置工作方面已经开展的工作，全面而详细地说明各国对举报人的人权义务。

C. 秃鹫基金的活动与人权

一些重债国与债权国定期谈判，以减少其外债(或部分外债)。

被称作“秃鹫基金”的投机者以极低的价格买入未偿债务，然后上法庭赢得对全部债额的承认。例如，阿根廷在 2014 年 8 月成为秃鹫基金的主攻对象。这种攻击及其后果侵犯了相关人口的发展权，也侵犯了这些国家公民的经济和社会权利。

这是一个复杂而具有重大现实意义的课题，需要进行深入研究。

D. 保全国际水道以保护生命权和食物权

国际水道是指两个或两个以上国家共享的、或流经不止一个国家的大型水域与河流。任何国家均有维护流经其国内的水资源的一般义务，最近刚刚生效的 1997 年《国际水道非航行使用法公约》特别规定了这项义务。然而，有必要强调沿岸国(包括上游和下游的沿岸国)不仅有义务使用这一共享资源，而且有义务从人权角度维护这一共同利益。

水以及水的稀缺直接影响到生命权和食物权以及清洁饮水权、环境和海洋生物权、健康权等其他一些相关权利。它还可以导致水源争夺战，这反过来又会威胁国际和平与安全。

因此，需要编写一份报告，探讨所有国家为所有实际和潜在使用者的共同利益保全水资源的义务所涉的人权问题。

报告可以列入一些有关粮食有赖于共用水资源的详细材料，并可进而说明，不论是条约规定的还是习惯形成的人权义务都有力地证明，所有相关国家必须采取措施，防止浪费，保全共享的水资源，以保护相关人权(如生命、食物、环境、健康、海洋生物和饮用水方面的权利)。

E. 无人陪伴儿童移民与人权

在过去十年里，试图跨越边界的无人陪伴儿童人数激增，令人震惊。试图与其移民父母团聚的儿童受到极度的虐待和剥削。这一现象在世界一些地区构成了人道主义危机。

仅举一个例子：自 2009 年以来，试图抵达美利坚合众国的无人陪伴的南美洲和中美洲儿童人数有显著增加。2014 年，有 6 万多名儿童在美国边界等待事关其命运的决定，这显然是一场人道主义危机。

当儿童移民抵达美国边界时，他们已经经历了穿越墨西哥的漫长而危险的旅程，那里敲诈勒索、拐骗绑架、强奸和谋杀都习以为常。许多人在经历了这种种恐怖之后，却死在了穿越美国沙漠的路上。这些儿童北上往往是迫不得已，因为他们每天都面临着暴力和致命的贫穷。有些人确实确实是在逃命。难民事务高级专员办事处的一份研究报告称，在接受面谈的进入美国时无人陪伴的无证危地马拉儿童中，几乎 40% 提到了社会暴力或家庭虐待等社会保护问题，将近 30% 谈到了贫穷问题。

被迫移民的根源是与一系列复杂的因素相关的，其中包括暴力活动猖獗、极度贫穷、腐败和有罪不罚现象普遍。

造成儿童移民危机主要原因是移民父母希望与其子女团聚，另一个原因是父母不知其在萨尔瓦多、危地马拉和洪都拉斯等国的子女所受到的日增的暴力威胁何时能够结束。南美洲的一些国家存在同样的问题。父母们认为，他们别无选择，只有求助于所谓的“人贩子”。

由于大多数儿童都是由“人贩子”——收钱提供非法转移服务者——带路的，因此，根据国际条约，每一起案子都可以算作“贩运”案。

咨询委员会考虑到各国签署了《儿童权利公约》和其他相关国际条约，表明对保护儿童问题的优先重视，因此提议编写一份关于“无人陪伴儿童移民与人权”问题的研究报告。

这项研究将力图查明世界各地发生这种现象的案例，确定哪些人权受到威胁和侵犯，并向人权理事会建议如何保护这类人群。

研究结果应有利于人权理事会完成确保最弱小最弱势群体(在此为儿童)的人权这一重要任务。